

le petit réservoir carré marqué dans un coin de la cour de Takht-î-Bahai devait fournir l'eau pour les ablutions et les autres usages domestiques.

LE DÉVELOPPEMENT DES LOGIS ET DES COMMUNS. — Il semble donc que nous nous rendions jusqu'au bout un compte assez exact de toutes les parties composantes d'un *saṅghārāma* de type simple et même que nous y reconnaissons sans peine celles que nous énumèrent les plus anciens textes sacrés<sup>(1)</sup>. Mais, jusqu'ici, nous avons laissé systématiquement de côté toute la partie en hachures du plan de la figure 64. Cela ne veut pas dire qu'elle soit quantité négligeable et nous ne pouvons davantage oublier qu'à l'est, au sud et à l'ouest de cette sorte de promontoire, les versants qui le regardent sont couverts d'un pêle-mêle de bâtiments<sup>(2)</sup>. Si leur relevé nous manque, nous possédons du moins celui de tous les édifices éparpillés sur la colline de Jamâl-Garhî (fig. 65), et tel est encore ici leur nombre qu'on a, dans les deux cas, prononcé le mot de « cité ». Disons tout de suite qu'il y a là une illusion d'optique dont les voyageurs qui passent trop vite sont assez coutumiers. Pendant qu'il levait son plan, le lieutenant A. Crompton a eu tout le temps de revenir à une appréciation plus saine des choses : « En admettant, dit-il, que chaque chambre eût un second étage et chaque étage un occupant, les maisons découvertes ne pourraient avoir logé plus de deux cents personnes : et, si nous mettons la moitié, nous serons plus près de la vérité<sup>(3)</sup>. » Rien n'est plus facile à vérifier que son premier calcul : mais l'évaluation finale nous paraîtrait plutôt un peu

nous traduisons par « galerie » est *parivena*. — Pour la *varcah-kutî* (p. *vacca-kutî*), cf. *Cullavagga*, V, 35, et VIII, 9 et 10, et YI-TSING, *Record*, chap. XVIII. — Pour le *jantāghara*, voir *Cullavagga*, V, 14, etc.

<sup>(1)</sup> Pour une énumération des divers édifices composant un *saṅghārāma*, voir

*Cullavagga*, VI, 4, 10, ou *Mahāvagga*, I, 25, 19, etc.

<sup>(2)</sup> Pour une carte générale du massif de Takht-î-Bahai, voir CUNNINGHAM, *A. S.*, V, pl. VI, où la place de ces bâtiments est approximativement marquée par des lettres.

<sup>(3)</sup> *Loc. laud.* (voir la note 5 de la page 17).